

Im Internet unter:  
[www.werther.de](http://www.werther.de)

# Helmetal Kurier...



**Amtsblatt der Gemeinde Werther**

26. Jahrgang

01. Dezember 2017

Nr. 12

## Sehr geehrte Bürgerinnen, sehr geehrte Bürger

... der Gemeinde Werther, die Dezemberausgabe des „Helmetal Kuriers“ möchte ich nutzen, um Ihnen eine schöne besinnliche Vorweihnachtszeit und frohes Weihnachtsfest sowie einen angenehmen Jahreswechsel, und damit verbundenen, einen guten Start in das neue Jahr 2018 zu wünschen.

Diese Wünsche übermittle ich auch im Namen des Beigeordneten, des Gemeinderates, der Ortsteilräte, der Ortsteilbürgermeister und der Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung.

Auf diesem Wege möchte ich mich ausdrücklich bei allen Bürgerinnen und Bürgern sowie Geschäftspartnern für die angenehme Zusammenarbeit bedanken und betonen, dass ich auch im neuen Jahr auf Ihr Interesse, Ihr Vertrauen und Ihre Bereitschaft zur Mitarbeit zum Wohle unserer Gemeinde hoffe.

**Ihr Bürgermeister  
Hans-Jürgen Weidt**



## Amtsblatt der Gemeinde Werther

### Einladung zur Gemeinderatesitzung

Die **22. öffentliche Sitzung des Gemeinderates Werther** findet am **Donnerstag, dem 7. Dezember 2017, um 19.30 Uhr**, in der ländlichen Begegnungsstätte, Dorfstraße 20 in Werther statt.

Die Tagesordnung wird zeitnah in den Schaukästen der Gemeinde Werther bekannt gemacht.

Wir laden hierzu alle interessierten Bürger recht herzlich ein.

gez. Weidt, Bürgermeister

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Werther, Dorfstr. 18

Montag	09.00-12.00 Uhr
Dienstag	09.00-12.00 Uhr und 13.00-17.30 Uhr
Donnerstag	09.00-12.00 Uhr und 13.00-15.30 Uhr
Mittwoch u. Freitag	geschlossen

### Bürgermeister-Sprechzeiten

Dienstag	09.00-12.00 Uhr und 13.00-17.30 Uhr
----------	--

Termine sind auch nach Vereinbarung möglich.

[www.werther.de](http://www.werther.de)

### Einladung zur Einwohnerversammlung im Jahr 2018

Zur Erörterung der gemeindlichen Angelegenheiten lade ich alle Einwohner der Gemeinde Werther für **Donnerstag, den 18. Januar 2018, um 18.30 Uhr**, in die **Gaststätte „Am Hagen“ nach Günzerode** zur nächsten Einwohnerversammlung herzlich ein.

Ich freue mich auf eine rege Teilnahme.

**Hans-Jürgen Weidt**  
Bürgermeister

### Mitteilung in eigener Sache

Wie allen bekannt ist, ist der „Helmetal-Kurier“ nicht nur ein allgemeines Informationsblatt, sondern auch laut § 13 Abs. 1 der Hauptsatzung der Gemeinde Werther unser offizielles Amtsblatt. Die Gemeinde ist verpflichtet, für die ordnungsgemäße Zustellung des Amtsblattes zu sorgen. Ich weise vorsorglich darauf hin, dass Sie uns jederzeit davon in Kenntnis setzen können und sollten, wenn Ihnen der Kurier nicht regelmäßig, einmal im Monat, zugestellt wird. Ich bedanke mich für Ihr Verständnis.

gez. Weidt, Bürgermeister

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Gemeinde Werther, Dorfstraße 18, 99735 Werther

**Redaktion:** Frau J. Reinhardt, Gemeindeverwaltung

**Telefon:** (0 36 31) 43 37 15

**Telefax:** (0 36 31) 43 37 21

**E-Mail:** jeanette.reinhardt@gemeinde-werther.de

**Internet:** www.gemeinde-werther.de

**Bezug:** Das Amtsblatt der Gemeinde Werther „Helmetal-Kurier“ erscheint monatlich, in der Regel am 1. des jeweiligen Monats. Es wird in alle Haushalte der Gemeinde Werther kostenfrei verteilt. Desweiteren besteht die Möglichkeit, das Amtsblatt in der Gemeindeverwaltung Werther, Bereich Kasse, einzeln oder im

Abonnement, kostenfrei, im Falle des Postversandes gegen Erstattung der Versandkosten zu beziehen.

**Hinweis:** Die einzelnen Textbeiträge geben die Auffassung der Autoren wieder. Diese zeichnen für den Inhalt und die Urheberrechte verantwortlich.

**Redaktionsschluss:** 15.11.2017

Der Redaktionsschluss der **01. Ausgabe 2018 ist am 10.12.2017.**

### Gesamtgestaltung und Annahme von druckfertigen Inserationen:

Verlag GN, 99734 Nordhausen

Telefon: (0 36 31) 6 91 46 19

E-Mail: [info@verlag-gn.de](mailto:info@verlag-gn.de)

AMTLICHER TEIL

## Amtsblatt der Gemeinde Werther

# Amtliche Bekanntmachung der Beschlüsse aus der 21. öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Werther vom 02.11.2017

1. Der Bürgermeister eröffnete die 21. Sitzung des Gemeinderates Werther und begrüßte alle anwesenden Ratsmitglieder und Gäste.

2. Mit 15 anwesenden Ratsmitgliedern konnte die Beschlussfähigkeit festgestellt werden.

3. Die **Tagesordnung** wurde einstimmig angenommen und bestätigt.

4. In der Bürgerfragestunde wurden folgende Anfragen gestellt:

- Familie Rook aus Großwerther stellte eine Anfrage zum Verkauf einer Teilfläche aus einer Wegeparzelle in Großwerther/An der Schule.
- Familie Stude aus Großwerther wollte wissen, ob ihr Grundstück Bestandteil des Bebauungsplanes – Wohngebiet „Lehmkuhle“ in Werther ist.

### 5. Beschluss-Nr.: 34/17

Der Gemeinderat Werther beschließt die 1. Nachtragshaushaltssatzung 2017 samt Anlagen der Gemeinde Werther. Der Beschluss wurde einstimmig gefasst.

### 6. Beschluss-Nr.: 35/17

Der Gemeinderat Werther beschließt einstimmig die 1. Änderung des Finanzplans und Investitionsprogramms 2016 bis 2020 zum 1. Nachtragshaushaltsplan der Gemeinde Werther.

### 7. Informationen des Bürgermeisters

Der Bürgermeister informierte zu aktuellen Themen:

- In Kleinwerther wird Ende November nun endlich die geforderte Fußgängerampel im Auftrag des Straßenbauamtes installiert.
- Vom Landratsamt Nordhausen wurde uns die Anhörung zur geplanten Erhöhung der Kreis- und Schulumlage zugestellt. Wir werden mit einer Erhöhung rechnen müssen.

- Für die Ausschreibung Nr. 7/2017 – die Schrottimmoblie in Großwechsungen, ist nur ein Angebot eingegangen. Dies wird nun geprüft.

8. Verschiedenes – keine Anmerkungen

9. Anträge der Fraktionen lagen nicht vor.

gez. Weidt, Bürgermeister

## Artikel für das Amtsblatt „Helmetal Kurier“ der Gemeinde Werther

Sehr geehrte Leserinnen und Leser, in jeder Ausgabe des Amtsblattes „Helmetal Kurier“ wird auf Seite 2 im Impressum der Redaktionsschluss für die folgende Ausgabe bekanntgegeben.

Artikel oder druckfertige Anzeigen, die nach diesem Redaktionsschluss eingereicht werden, können keine Berücksichtigung mehr finden. Sie werden dann in der nächsten Ausgabe veröffentlicht. Weiterhin bitten wir darum, die Artikel zur Veröffentlichung möglichst digital zu senden.

Wir bitten hier um Beachtung.

gez. Reinhardt, Redaktion „Helmetal Kurier“



## SPRUCH DER AUSGABE

Ist man in kleinen Dingen nicht geduldig, bringt man die großen Vorhaben zu Scheitern.

- Kurfuzius -

**Amtsblatt der Gemeinde Werther**

**BEKANNTMACHUNG**

**1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Werther für das Haushaltsjahr 2017**

In der Gemeinderatssitzung am 02.11.2017 wurde mit Beschluss-Nr.: 34/17 des Gemeinderates Werther die 1. Nachtragshaushaltssatzung einschließlich Nachtragsplan der Gemeinde Werther für das Haushaltsjahr 2017 beschlossen und der zuständigen Kommunalaufsicht zur Prüfung vorgelegt. Die rechtsaufsichtliche Würdigung der 1. Nachtragshaushaltssatzung einschließlich Nach-

tragsplan für das Jahr 2017 liegt mit Schreiben vom 14. November 2017 (AZ: 15.095.6/Rie) vor.

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung 2017 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Sie liegt in der Zeit vom 04.12.2017 bis 19.12.2017 während der üblichen Sprechzeiten in der Gemeindeverwaltung Werther, Dorfstraße 18, 99735 Werther, öffentlich aus.

**1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Werther für das Haushaltsjahr 2017**

Aufgrund des § 60 ThürKO erlässt die Gemeinde Werther folgende Nachtragshaushaltssatzung:

**§ 1**

Der als Anlage beigefügte Nachtragshaushaltsplan wird hiermit festgesetzt; **dadurch werden**

	erhöht um Euro	vermindert um Euro	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschließlich der Nachträge	
			gegenüber bisher Euro	auf nunmehr Euro
<b>a) im Verwaltungshaushalt</b>				
die Einnahmen	112.000	57.200	4.176.100	4.230.900
die Ausgaben	97.700	42.900	4.176.100	4.230.900
<b>b) im Vermögenshaushalt</b>				
die Einnahmen	160.700	154.700	651.200	657.200
die Ausgaben	290.700	284.700	651.200	657.200

**§ 3**

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird nicht geändert.

**§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht geändert.

AMTLICHER TEIL

# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für Gemeindesteuern werden nicht geändert.

## § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird nicht geändert.

## § 6

Die Nachtragshaushaltssatzung tritt mit dem 01.01.2017 in Kraft.

Die Übereinstimmung des Satzungstextes mit dem Willen des Gemeinderates der Gemeinde Werther sowie die Einhaltung des gesetzlich vorgeschriebenen Satzungsverfahrens werden bekundet.

Werther, d. 01.12.2017



Weidt, Bürgermeister



### Ausfertigungsvermerk:

Die Übereinstimmung des Satzungstextes mit dem Willen des Gemeinderates der Gemeinde Werther sowie die Einhaltung des gesetzlich vorgeschriebenen Satzungsverfahrens werden bekundet.

### Beschluss- und Genehmigungsvermerk:

1. Mit Beschluss-Nr.: 34/17 vom 02.11.2017 des Gemeinderates Werther wurde die 1. Nachtragshaushaltssatzung einschließlich Nachtragsplan 2017 beschlossen.

2. Die Kommunalaufsicht des Landratsamtes Nordhausen hat mit Schreiben vom 14.11.2017 AZ 15.095.6/Rie die 1. Nachtragshaushaltssatzung 2017 der Gemeinde Werther rechtsaufsichtlich gewürdigt.

Werther, d. 01.12.2017



Weidt, Bürgermeister



## Die Sprechstunden der Ortsbürgermeister

### ■ Ortsteil Kleinwechungen:

Die Sprechstunde findet jeden ersten Freitag im Monat, in der Zeit von 19.00 bis 20.00 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus statt.

### ■ Ortsteil Haferungen:

Die Sprechstunde findet jeden ersten Freitag im Monat, im Bungalow auf dem Sportplatz, in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr statt.

### ■ Ortsteil Großwechungen:

Die Sprechstunde findet jeweils freitags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr im neuen Büro unter dem Jugendclub, statt.

### ■ Ortsteil Günzerode:

Die Sprechstunde findet immer donnerstags, von 17.00 bis 18.00 Uhr im Gemeindebüro Am Hagen statt.

### ■ Ortsteil Immenrode:

Die Sprechstunde findet immer donnerstags, in der Zeit von 19.00 bis 20.00 Uhr, im Gemeindebüro im DGH statt.

### ■ Ortsteil Mauderode:

Die Sprechstunde findet jeden 1. Dienstag, in der Zeit von 18.30 bis 19.30 Uhr, im Büro im DGH/Feuerwehrgerätehaus statt.

### ■ Ortsteil Werther:

Die Sprechstunde findet jeweils donnerstags, in der Zeit von 16.30 bis 18.00 Uhr im Büro in der Gemeindeverwaltung Werther statt.

### ■ Ortsteil Pützlingen:

Die Sprechstunde findet am 1. Donnerstag, in der Zeit von 16.30 bis 17.30 Uhr im Büro im Dorfgemeinschaftshaus aus. gez. Weidt, Bürgermeister

AMTLICHER TEIL

## Amtsblatt der Gemeinde Werther

# Viele Knaller, Raketen und Böller: An Silvester ist es laut!

Nachbarn müssen hier gegenüber Lärm oft tolerant sein. Alles brauchen sie aber auch nicht zu dulden.

Je lauter und bunter, desto schöner: Für die meisten von uns gehören Feuerwerke zu Silvester wie



Sekt und Bleigießen. Viele unterschätzen jedoch die Gefahr, die von den Feuerwerkskörpern ausgehen kann.

Feuerwerkskörper der **Klasse 2** dürfen nur ausnahmsweise in der Silvesternacht abgefeuert werden. „Und das auch nicht überall“. In der Nähe von Krankenhäusern, Kinder- und Altenheimen, Kirchen, Reet- und Fachwerkhäusern ist das Abfeuern von Feuerwerkskörpern jeglicher Art nicht gestattet. Wo das „Böllern“ erlaubt ist, sollte grundsätzlich ein Sicherheitsabstand zu Gebäuden, Bäumen und Autos eingehalten werden.

### Wie kommt man unbeschadet durch die Silvesternacht?

Um Schäden und Verletzungen zu vermeiden, sollte auf den richtigen Umgang mit Silvesterböllern geachtet werden:

- Leicht brennbare Gegenstände sollten aus dem Garten oder dem Balkon in die Wohnung gebracht werden.
- Das Auto sollte wenn möglich in der Garage oder einer ruhigen Seitenstraße abgestellt werden.
- Silvesterböller werden in Klasse 1 und 2 unterschieden. Böller der Klasse 1 dürfen von Personen ab 12 Jahren gezündet werden. Produkte, die die Kennzeichnung Klasse 2 haben, sind erst ab 18 Jahren freigegeben.
- Der auf der Packung angegebene Sicherheitsabstand sollte unbedingt eingehalten werden.
- Raketen sollten nicht unter Bäumen und nur aus standsicheren Flaschen heraus gezündet werden.

### Was muss ich bei Schäden tun?

Für Missgeschicke an Silvester gilt die gleiche Regel wie sonst auch: Schäden umgehend melden. Unabhängig davon, ob man selbst einen Schaden verursacht hat oder geschädigt wurde. Die Situation sollte sorgfältig dokumentiert werden. Auf keinen Fall sollten Geschädigte in Eigenregie zur Soforthilfe greifen. Möglichst alles belassen wie es ist, für den Fall, dass die Versicherungsgesellschaft einen Sachverständigen schickt.

In diesem Sinne wünsche ich allen einen schönen und gesunden Start ins Jahr 2018!

gez. M. Degenhardt, Ordnungsamt der Gemeinde Werther

Internetadresse der Gemeinde:  
[www.werther.de](http://www.werther.de)



über  
**40x**  
in der Region!

über  
**600x**  
im Internet!



# Jetzt ist noch mehr für Sie drin!

Mit der VorteilsWelt  
attraktive Angebote überall  
in der Region und im Internet.

[www.kskndh.de/vorteilswelt](http://www.kskndh.de/vorteilswelt)

 Kreissparkasse  
Nordhausen

**Amtsblatt der Gemeinde Werther**

**Kirmes im Kindergarten Kleine Entdecker**



Drei Tage lang feiert Großwechungen Kirmes. Die Kinder der „Kleinen Entdecker“ haben sich an der Traditionen der „Großen“ orientiert und feier-

ten die Kirmes mit einem Rundgang in Großwechungen.

„Wenn ganz Großwechungen Kopfe steht, der



**Gaststätte**  
**„Zur Weintraube“**  
 Inh. J. Schmelzer

Wir wünschen unseren Freunden, Gästen und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.

99735 Werther • Dorfstr. 31 • Tel. 0 36 31/60 34 31

**Physiotherapiepraxis**

Meiner werten Kundschaft wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und für 2018 viel Gesundheit, Glück und Erfolg.



**Ihre Eva Riemann**

Tel. 0 36 31/98 30 80 • Fax /98 30 70  
 99735 WERTHER • Dorfstraße 20

## Amtsblatt der Gemeinde Werther

Erbesbär durch die Straßen zieht. Musik ertönt zum Tanze auch, so ist bei uns der Kirmesbrauch. Ein Wochenende voller Freud', für groß' und auch für kleine Leut'."

Vom 28. bis 30.10.2017 feierte Großwechsun-gen Kirmes. Die Tradition des Rundganges durch die Straßen und das Singen eines Ständchens haben die Kinder des Kindergartens aufgegriffen, um die Tradition erlebbar zu machen. Die Kirmes-gesellschaft Großwechungen unterstützte uns da-bei und stellte einen Hänger, Kirmesgirlanden und „Wagenengel“ zur Verfügung. Wir möchten uns bei Wilko Schulze – für die Bereitstellung des Trak-tors, bei Frank Bischoff – für den Anhänger mit den gemütlichen Bänken, bei dem Traktorfahrer Helmut Pflug und bei der Kirmesgesellschaft, die uns bei dem Umzug unterstützen, bedanken.

Wir brachten den Firmen und Gewerbetreibenden im Ort ein Ständchen, um sie auf die Kirmes einzustimmen. Bei diesen möchten wir uns für die Spenden und die Unterstützung bedanken.

KITA Kleine Entdecker

### Gesunde Früchte: ANANAS

**Inhaltsstoffe:** Vitamin C, Vitamine der B-Gruppe, Kalium, Kalzium, Eisen, Mangan, Magnesium, Zink, Kupfer, Bromelain (eiweißspaltendes Enzym) etc.

**Wirkung:** Ananasverzehr wirkt entwässernd und entschlackend. Durch das Bromelain wirken Ana-nas verdauungsfördernd und entlasten die Bauch-speicheldrüse. Auch bei Darmstörungen sind Ana-nas zu empfehlen. Auch hier ist dies auf die Wir-kung von Bromelain zurückzuführen, es zerstört Bakterien und Würmer. Der Genuss von Ananas hält zudem die Knochen stabil (Kalzium, Man-gan). Daher sollten besonders Frauen nach der Menopause regelmäßig Ananas essen. Zudem wird unsere körpereigene Abwehr aktiviert (Vit-amin C, Zink etc.)

**Tipps:** Kaufen Sie nur reife Früchte, da sie nicht nachreifen. Dosenanas enthalten kaum noch Nähr-stoffe. Auch ist das Bromelain nicht mehr wirk-sam, da es durch Erhitzung ver zerstört wurde.



**Gartenbau Söllner**

Wir wünschen all unseren Kunden,  
allen Gartenfreunden und Hobbygärtnern  
ein besinnliches Weihnachtsfest,  
sowie ein gesundes neues Jahr.

Eichelsweg gegenüber Friedhof Tel.: 0177/8377372  
99735 Großwechungen email: Tino\_Soellner@t-online.de

Wir wünschen allen Lesern ein schönes  
Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2018.



**AWO**  
... ein leckeres Vergnügen

Seit über 20 Jahren sind wir ein zuverlässiger, erfahrener und qualitativ hochwertiger Dienstleister in den Bereichen:

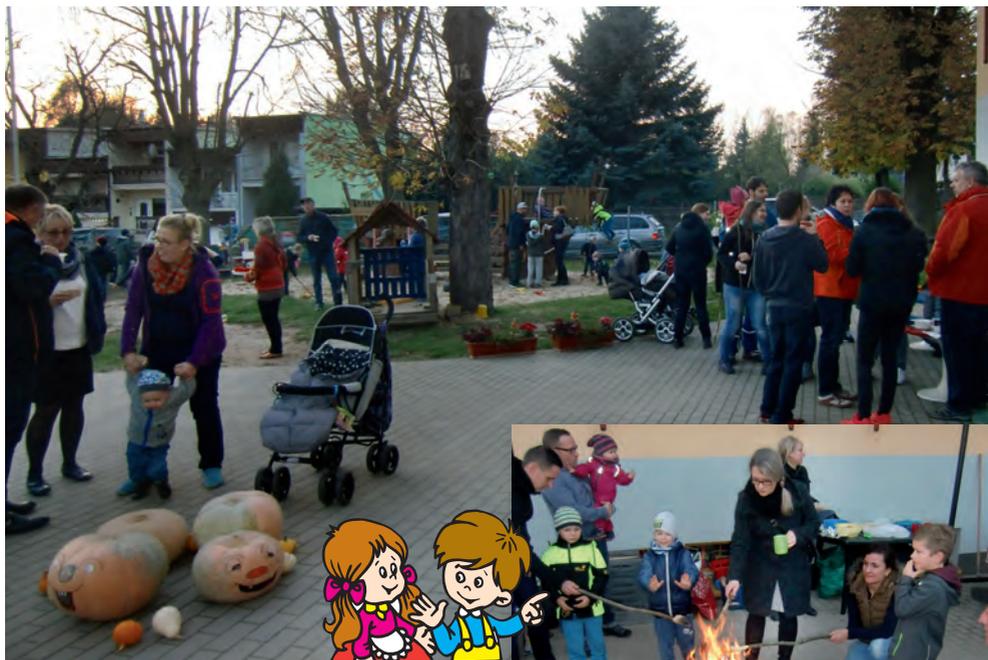
- Kindergarten - und Schulspeisung
- Essen auf Rädern für Seniorinnen und Senioren
- Essen auf Rädern für Firmen/Privatpersonen
- Schulobst
- Plattenservice
- Canape's



**AWO "Küche mit Herz"**  
Löwentorstraße 33, 99752 Bleicherode  
eMail: info@awo-schulkueche.de  
www.awo-schulkueche.de  
Telefon (03 63 38) 59 76 51  
Fax (03 63 38) 48773  
Leiter: Steve Flug

**Amtsblatt der Gemeinde Werther**

**Herbstleuchten im „ABENTEUERLAND“**



Am 3.11.2017 brannten im „ABENTEUERLAND“ die Feuerschalen, denn alle Abenteurer verabschiedeten gemeinsam mit vielen Eltern, Großeltern, Geschwistern und Freunden die bunte Jahreszeit. Das Wetter zeigte sich noch einmal von seiner schönen Seite und so konnte Stockbrot, Punsch und Glühwein gemütlich genossen werden. Fettbrote á la Christine, Leberwurst der Flei-



**Öffnungszeiten:**

- Mo 9.00-18.00 Uhr
- Di - Fr 8.30-18.30 Uhr
- Sa 8.00-12.00 Uhr
- **Freitag** Termine nach Vereinbarung bis **20 Uhr**

EC-Kartenzahlung möglich.



Unter den Linden 3 • 99735 Werther  
 Tel. 03631/462304 • [www.friseursalon-ruesgen.de](http://www.friseursalon-ruesgen.de)  
 Direkt an der BUSHALTESTELLE!

***E**in friedliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2018 wünschen wir allen Kunden und Geschäftspartnern. Wir verbinden damit zugleich ein Dankeschön für Ihre Treue und das uns entgegengebrachte Vertrauen.*

**Ihr Team vom Friseursalon Rüsgen**



# Amtsblatt der Gemeinde Werther



scherei Uwe Hilpert und der köstliche Stockbrotteig von Bäcker Stötzer aus Großwechungen (Dan-

ke für das Spendieren!) schmeckten allen hervorragend. gez. Abenteurer



*Willst du aufs Wetter im Jahre achten, musst du im Herbstmond die Eicheln betrachten. Haben sie Maden, wird 's Jahr wohl geraten. Haben sie Fliegen, wirst ein Mitteljahr kriegen. Haben sie Spinnen, wird ein schlechtes Jahr beginnen. Sind sie innerlich schön und trocken, wächst im Sommer viel Weizen und Roggen. Sind sie aber naß und schwer, kommt ein feuchter Sommer daher. Sind der Eicheln viel und auch früh, der Winter bringt Kälte, Schnee und für Mensch und Tier viel Müh'.*

Frohes Weihnachtsfest und guten Rutsch ins Jahr 2018 wünschen:



- Kaminholz
- Brennholz
- Fällen & Entsorgen von Bäumen
- Extrembaumfällung

**Martin Kluczowski | Forstwirt | Wechsunger Weg 10  
99735 Werther | Tel.: (03631) 60 12 36 | Fax: 47 67 74  
[www.wood-master-werther.de](http://www.wood-master-werther.de)**



**ELEKTROTECHNIK FINGER  
MEISTERBETRIEB**

Thomas Finger  
Hinterdorfstraße 39  
99735 Großwechungen  
Telefon 03 63 35/4 01 75  
Telefax 03 63 35/3 87 67



# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Besuch beim Landwirt Becker

Einen Vormittag der besonderen Art erlebten die Schlauberger auf dem Gelände des Lohnunternehmens Becker. Voller Vorfreude und mit vielen Fragen machten wir uns auf den Weg in das Gewerbegebiet Kleinwerther.

Landwirt Tobias Becker und seine Familie bereiteten uns einen herzlichen Empfang. Zu Beginn erklärte uns Herr Becker viel über die wichtigen Aufgaben eines landwirtschaftlichen Unternehmens, bevor wir uns anschließend an den verschiedensten praktischen Dingen ausprobieren durften. So konnten wir Weizenkörner in die Erde stecken, gehäckselten Mais riechen, den Unterschied von Heu und Stroh erkennen, einen Maiskolben bearbeiten und vieles mehr.

Aufmerksam lauschten alle den interessanten



Ausführungen, ehe am Ende dieses tollen Besuches natürlich noch die großen Landmaschinen bestaunt werden konnten. Jeder Schlauberger durfte zum Abschied eine Runde auf dem Traktor oder dem großen Maishäcksler erleben.

Am Ende staunten wir alle, denn Familie Becker überraschte uns noch mit einer Spielzeugausgabe eines Bauernhofes!

Mit vielen neuen Erkenntnissen im Gepäck traten wir unseren Rückweg an und sagen ganz herzlich vielen, vielen Dank an Landwirt Tobias Becker und seine Familie für diesen wunderbaren Vormittag.

Die Schlauberger, Diana und Ivetta



**DANNY RUPPERT**  
Staatlich geprüfter Physiotherapeut

**99752 Wipperdorf • Straße der Einheit 76**  
**Telefon (03 63 38) 59 99 80**

Montag bis Donnerstag      07.00 - 20.00 Uhr  
Freitag                              07.00 - 18.00 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung

### UNSERE LEISTUNGEN:

- Osteopathie
- Krankengymnastik
- Massagen
- Manuelle Therapie
- Elektrotherapie
- Eisanwendungen
- Hausbesuche
- Naturmoorpackungen
- Fußreflexzonenmassage
- Manuelle Lymph-drainage
- Rückenschule
- Autogenes Training
- Nordic Walking

**Für alle Kassen zugelassen.**

**Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2018 wünscht das Team Ruppert.**

# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Martini in Haferungen

Auch dieses Jahr lud die FFW Haferungen am 10.11. zum geselligen Beisammensein ein. Evangelischer Brauch ist es, am Geburtstag Martin Luthers mit der Laterne durch den Ort zu ziehen und Martinlieder zu singen.

Aufgrund des regnerischen Wetters fiel der Laternenumzug jedoch sprichwörtlich ins Wasser. Das tat der Stimmung allerdings keinen Abbruch und auch die Kleinen kamen noch auf ihre Kosten. Eine kleine Dorfrundfahrt im Feuerwehrauto mit Erläuterungen zur Ausstattung ließ die Kinderherzen höher schlagen.

Ein großes Dankeschön an die Kameraden, die unseren Ort Jahr für Jahr mit ihren Veranstaltungen kulturell bereichern. Ihr seid, auch wenn es nicht brennt, unverzichtbar. gez. Anne-Katrin Wolter, OT-Bgm.



## Martini 2017

Martin Luther wäre begeistert gewesen, eine so gut besuchte Kirche zu Ehren seines Geburtstages vorzufinden. Trotz des schlechten Wetters an diesem Abend, kamen viele Eltern mit ihren Kindern und Laternen in der Hand.

Nach kurzer Andacht von Pfarrer Lenz und bekannten Liedern, wurden die Brezeln ausgegeben – viele auch geteilt.

Im hellen Lichtschein der angezündeten Laternen ging es nach Großwerther.

Wir danken allen Eltern und Kindern für den gemeinsamen Martinstag in der Kirche in Kleinwerther und freuen uns aufs nächste Jahr, am 10. November 2018 zu Martini.

GKR Kleinwerther



Ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch wünschen Ihnen:

**PHYSIOTHERAPIE**  
Ines Sturm

Am Mühlweg 3 • Manuelle Therapie  
99734 Werther • Krankengymnastik  
Telefon: 0 36 31-46 61 23 • Massagen  
Mobil: 01 76-24 78 39 92 • Manuelle Lymphdrainage  
E-Mail: ines\_sturm@web.de • Wärmetherapie  
Alle Kassen o. privat • Hausbesuche • Elektrotherapie

**REINHARD JÄHN**  
Verbau von Bauelementen  
Wartung und Reparatur

**SCHÜCO**

99735 WERTHER  
Dorfstraße 45  
Telefon/Telefax  
0 36 31/47 95 87  
mobil 0171/7217546

**Bestattungen Westerhausen**

99735 Haferungen  
Telefon:  
03 63 35/3 87 30

- Erd- und Feuerbestattungen
- pietätvolle Beratung im Todesfall
- Überführungen
- Übernahme aller Behördengänge



**Amtsblatt der Gemeinde Werther**

**Der WKV war zu Besuch in Babelsberg**



Wir wünschen allen Gästen, Kunden, Freunden und Bekannten gesegnete Weihnachtsfeiertage und für das Jahr 2018 alles Gute und beste Gesundheit.



**Ihr Gaststättenpaar  
Rosi und Achim Koch mit  
Familie und Team**

**Gaststätte „HAUS DES VOLKES“**

99735 WERTHER • Unter den Linden 6  
Telefon 0 36 31/60 08 07

Gaststätte • Saalbetrieb • Partyservice

Zu einer gemeinsamen Busfahrt in den Filmpark nach Babelsberg trafen sich viele Mitglieder des Wertherschen Karneval Vereines.

Nach einer feucht-fröhlichen Hinfahrt kamen wir erwartungsvoll in Babelsberg an. Der Filmpark hatte so einiges zu bieten. Wir konnten hinter die Kulissen der Fernsehsender MDR und RBB schauen. Man zeigte uns mit welchen technischen Tricks die Nachrichten oder die Wettervorhersage erstellt werden. Wer mutig war konnte auch das Abenteuerkino besuchen. Dort werden die Filme in 4D gezeigt, ein besonderes Erlebnis. Eine Vielzahl von Requisiten und Figuren aus Filmen konnten bestaunt werden. Karl Marx und Engels in Überlebensgröße begrüßten uns auch und waren ein begehrtes Fotoobjekt. Sehenswert und interessant waren auch die Darbietungen der Stuntmans. Wir konnten uns einen Einblick in die Gefährlichkeit des Berufes schaffen.

Insgesamt war es ein erlebnisreicher Tag für uns im Filmpark.

Auf der Heimreise machten wir nochmal Rast

## Amtsblatt der Gemeinde Werther



in der Keramikscheune Spickendorf. Dort wurden wir mit einem schmackhaften Abendbrot verwöhnt.

Gut gelaunt kamen wir wieder in Werther an.

Das war eine schöne Fahrt, sie förderte den Zusammenhalt im Verein und jetzt geht es weiter mit den Vorbereitungen auf die neue Saison.

... Werther – Heijo!

gez. G. Rauh

**EURONICS**  
Stude

99735 Werther | Hauptstraße 45  
Tel.: 03631/601231  
info@euronics-stude.de  
www.euronics-stude.de

Wir sind für Sie da:  
MO - FR 9:00 - 13:00 & 15:00 - 18:00 | SA 9:00 - 12:00

Lassen sie Ihre Sat-Anlage  
winterfest machen,  
damit Sie Weihnachten  
nicht im Dunkeln sitzen.



Kundendienst • Reparatur • Verkauf

Frohes Weihnachtsfest und guten Rutsch ins Jahr 2018 wünscht Fa. Stude.

# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Alle Jahre wieder ...

... so heißt es auch in diesem Jahr, am **9.12. in Haferungen**, wo ab 15.00 Uhr, auf dem Sportplatz der **4. Weihnachtsmarkt** statt findet.

Dank allen Mitwirkenden, wie der FFW Haferungen, den Kirmesburschen und der Jagdgenossenschaft, ist es der Bürgerinitiative Haferungen gelungen, eine neue Tradition zu beginnen.

Wir laden alle Bürger, auch die der umliegenden Ortsteile, herzlich dazu ein. Bürgerinitiative Haferungen



Allen Lesern wünschen wir ein  
schönes **Weihnachtsfest** und  
ein gutes Jahr 2018.



## Fleischerei und Partyservice

**Inh. Uwe Hilpert**

*Nutzen Sie unsere langjährigen  
Erfahrungen, denn sie sind ein  
Vergnügen für Ihren Gaumen.*

### Verkaufsstelle Werther

Hinterstraße 10 • 99735 Werther  
Telefon 03631-603429 • Fax 03631-479073  
Dienstag-Freitag: 8 bis 12.30 und 15 bis 18 Uhr  
Samstag: 8 bis 11 Uhr • Montag: Ruhetag

### Verkaufsstelle Hesserode

Kleinwertherstraße 12 • 99734 Hesserode  
Mittwoch und Freitag: 15 bis 18 Uhr  
Samstag 8 bis 11 Uhr

## Auf zum Weihnachts- markt nach Werther



**Es ist wieder soweit!** Die Weihnachtszeit rückt heran und wie jedes Jahr, am Samstag vor dem ersten Advent, der traditionelle Weihnachtsmarkt in Werther.

Am **02.12.2017 um 14.00 Uhr** wird er mit dem Adventssingen der Chöre des WKV und des Männergesangsvereins Werther/Sundhausen sowie den Kindern und Erziehern der KITA Abenteuerland eröffnet. Das bunte Treiben auf dem Feuerwehrkirchplatz schließt sich ab 15.30 Uhr an.

Wir laden hierzu alle kleinen und großen Leute recht herzlich ein und freuen uns auf viele Gäste.

Für weihnachtliche Genüsse und eine heimelige Atmosphäre wird bestens gesorgt. Natürlich werden unsere kleinen Besucher nicht zu kurz kommen. Wer wieder am kleinen Laternenrundgang teilnehmen möchte, bringt bitte ein Laternenchen mit. Und der Weihnachtsmann ist schon richtig gespannt, welche Lieder und Gedichte die Kinder für ihn mitbringen werden ... Kleine Weihnachtsgeschenke gibt es auch zu kaufen.

Viel Spaß und besinnliche Stunden wünschen die Freiwillige Feuerwehr Großwerther, der VfB Werther 1920 e. V., der WKV, die Kirchengemeinde Großwerther, die KITA Abenteuerland, die Landfrauen der Begegnungsstätte und der Ortsbürgermeister der Gemeinde Werther.

Also dann, nicht vergessen! 2. Dezember!

**Ho Ho Ho! ... die Wertherschen  
Weihnachtsmänner**

Die Gewerbetreibenden wünschen allen Lesern ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2018.

## Bäckerei & Kaufhalle B. Schmeichel

Wir empfehlen uns mit Backwaren aller Art. Unsere Kaufhalle hält für Sie stets ein großes Warenangebot bereit.

### Öffnungszeiten:

Mo. 8-12.30 • Di.-Fr. 8-13 & 15-18 Uhr • Sa. 7-12

99735 Herreden • Tel. 0 36 31/98 63 58



## Haus- und Grundstückservice

Renovieren • Installieren • Außenarbeiten



Reparaturen RUND ums Haus  
Grünanlagenpflege  
Hausmeisterdienste

Jörg Presse

Hagen 3  
99735 Großwechungen

Telefon:  
**(036335) 40 932**

Mobil:  
(0174) 41 99 803

## Kosmetik • Fußpflege • Solarium

## Petra Zornemann

Th.-Müntzer-Siedlung 5  
99735 WERTHER  
Telefon 0 36 31/ 60 35 64



Termine nach Vereinbarung  
Fußpflege bei Bedarf auch bei Ihnen zu Hause  
Ich würde mich freuen, auch Sie bei mir begrüßen zu dürfen.

## DA-KU-FA

Bauelemente  
Handel und Verbau  
Inh.: Uta Weissgärber

Wartebergsiedlung 6  
99735 Werther

Tel./Fax (0 36 31) 60 32 00

- Markisen
- Rollos
- Faltstore
- Rollläden
- Fenster
- Haustüren
- Tore
- WC-Trennwand-  
anlagen
- Wintergärten

## AUTOSERVICE



## GÜLLAND

Macht Dir Dein Auto Kummer,  
dann wähle diese Nummer

**03 63 35/ 2 85**

Hesseröder Str. 2  
Großwechungen

## SCHORNSTEINTECHNIK KÖNIG

GmbH u. Co KG

## Neubau, Sanierung, Schornsteinköpfe & Verkleidungen

99755 GUDERSLEBEN  
Obersachswerfer Straße 3  
Tel. (03 63 32) 7 14 32 • Fax 7 14 81

## „Bei Muttern“

Gaststätte & Eiscafé  
Rita Wiegand, Hauptstraße 3  
Großwechungen • Tel. 036335/389955

gepflegte Speisen und Getränke, Gerichte vom Herd  
und aus der Pfanne, lecker Eisbecher und selbst-  
gebackener Kuchen, Pizza, Pasta, kalte und warme  
Buffets ... auch außer Haus  
Feiern jeder Art werden von uns ausgerichtet!

Wir bitten um Vorbestellung, auch außer Haus möglich!



## Tierarztpraxis Mackerodt/Schulze

Dorfstraße 2  
99735 Werther/OT Immenrode  
Telefon 03 63 35/4 06 70

### SPRECHSTUNDEN:

Montag-Donnerstag 10.00 Uhr - 11.00 Uhr  
18.00 Uhr - 19.00 Uhr  
Freitag und Samstag 10.00 Uhr - 12.00 Uhr  
... und nach VEREINBARUNG

# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Am 11.11. genau um 11 Uhr 11 in Werther

Noch ist keine Tradition in Werther, könnte es aber werden. Die Schlüsselübergabe vom Bürgermeister an die Närrinnen und Narren des Wertherschen Karnevalvereines. Das letzte Mal fand dieses Ereignis im Jahre 2009 zum 50. Jubiläum des Vereines statt.

Wie kam es denn zu der diesjährigen Schlüsselübergabe nach dem der Verein viele Jahre kein Interesse am Schlüssel hatte?

Zum diesjährigen Sportfest in lustiger Runde auch mit Mitgliedern des WKV, kam die Leiterin der Ländlichen Begegnungsstätte in Werther, Frau Bierbach, auf die Idee der Schlüsselübergabe. Nachdem im Helmetal Kurier vom Oktober dieses Vorhaben bekanntgegeben wurde, erklärte sich der WKV sofort bereit bei dieser Aktion mitzuwirken.

Wenn auch das Interesse der Einwohner von



Pferdemarkt 1 | 99734 Nordhausen  
Telefon 0 36 31 / 65 13 56 0 | Fax 0 36 31 / 65 13 56 2

[www.apotheke-marktpassage-nordhausen.de](http://www.apotheke-marktpassage-nordhausen.de)  
[info@apotheke-marktpassage-nordhausen.de](mailto:info@apotheke-marktpassage-nordhausen.de)

**Besuchen Sie uns...**

**Wir freuen uns auf Sie!**



Darrweg 67 | 99734 Nordhausen  
Telefon: 0 36 31 / 46 51 63 | Fax: 0 36 31 / 46 51 67

[www.apotheke-marktkauf-nordhausen.de](http://www.apotheke-marktkauf-nordhausen.de)  
[info@apotheke-marktkauf-nordhausen.de](mailto:info@apotheke-marktkauf-nordhausen.de)

**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2018.**

## Amtsblatt der Gemeinde Werther



Werther sich in Grenzen hielt so waren doch zahlreiche Karnevalisten vor Ort um den Schlüssel vom Bürgermeister Jürgen Weidt entgegenzunehmen. So hofften sie, doch leider war er nicht anwesend, er hatte sicherlich wichtigere Sachen zu erledigen. Doch was kann es wichtigeres geben, als bei so einer Veranstaltung präsent zu sein, wo ein ortsansässiger Verein etwas für die Gemeinde veranstaltet. Nur gut, dass wir noch den Ortsteilbürgermeister Bernd Helbing haben, der diese Aufgabe sehr gut erledigte und den Schlüssel überreichte.

Er erinnerte nochmal an die Leistung des WKV insbesondere als er etliche Veranstaltungen in Nordhausen und im Kreisgebiet jährlich zur Kampagne durchführte.

Wenn auch die Gemeindekasse leer ist, so lud die Gemeinde und Frau Bierbach zu einem Frühstück mit Sekt und Bier ein. Wir Karnevalisten konnten zum ersten Mal das Neunspringer Altbier genießen, ein Spaß der besonderen Art. Wir bedanken uns ganz herzlich bei Frau Bierbach und ihren fleißigen Helferinnen.

Wir denken aber, dass dies ein Anfang war und im nächsten Jahr dieses Ereignis wieder stattfinden wird.

Nun dauert es nicht mehr lange und die erste Veranstaltung geht über die Bühne. Zu den bekanntgegebenen Veranstaltungen kommt noch der Jugendkarneval hinzu. Er findet am Freitag den 2. Februar um 20.11 Uhr im „Haus des Volkes“ statt.

Hier nochmal die geänderten Zeiten für den Kartenvorverkauf: 10. Dezember von 15 bis 17 Uhr, 7. Januar von 15 bis 17 Uhr und 14. Januar ab 14 Uhr (Telefon 03631/4659912).

Am 2. Dezember findet um 14 Uhr in der Kirche Großwerther ein Weihnachtskonzert statt. Mitwirkende sind die Chorgemeinschaft Werther/Sundhausen sowie die Sängerinnen und Sänger des Wertherschen Karneval Vereines. Anschließend gegen 14 Uhr vor der Feuerwehr Großwerther Weihnachtsmarkt.

Wir laden zu allen Veranstaltungen herzlich ein.  
... **Werther – Heijo!** gez. G. Rauh



Frohes Weihnachtsfest und guten Rutsch ins Jahr 2018 wünschen:



**Kfz.-Meisterbetrieb  
Hans-Peter Nebelung**

**Große und kleine Reparaturen  
aus Meisterhand!**

99735 Werther • Hauptstr. 20  
Tel./Fax 0 36 31/98 23 26

Montag bis Freitag 8-12 und 14-18 Uhr  
Samstag 8-12 Uhr

**Salon Yvonne**

99734 WERTHER  
Warteberg Siedlung 7  
Tel. 0 36 31/60 34 02

99759 Großlohra  
Kirchberg 41 im Gemeindeamt  
Tel. 03 63 38/59 87 06

schlipp, schnapp  
Haare ab!



# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## In Günzerode ist der Startschuss gefallen!

Und in diesem Jahr war es ein ordentliches Event, welches die neue Karnevalssaison eröffnet hat. Denn der Günzeröder Karneval Verein feiert mit der Saison 2017/2018 sein 60-jähriges Bestehen.

Weil die Saison im nächsten Jahr relativ kurz ist und noch weitere Jubiläen anstehen entschloss sich die Leitung dazu, den Festumzug gleich nach dem Start der neuen Saison durchzuführen. Eine gute Idee, wie sich herausstellte, denn pünktlich zum Umzugsbeginn drehte Petrus den Regenhahn zu und ermöglichte den Karnevalisten einen unbeschwerten Rundgang durch das Dorf.

Mit von der Partie waren neben Vereinen aus

dem Landkreis auch die beiden anderen Vereine der Gemeinde Werther, der WKV und der GCC.

Solch ein Saisonstart beschleunigt die Vorbereitungen zusätzlich. Obwohl schon seit den Sommerferien geübt und geprobt wird, ist jetzt die Motivation noch größer.

Auch wenn beim Großwechsunger Carneval Club bis zum 60. noch etwas Zeit ist, laufen die Vorbereitungen für die neue Saison auf Hochtouren. Wir werden wieder von Allem was der Karneval zu bieten hat etwas dabei haben. Besonders glücklich sind wir, dass es bei den Kinder- und Jugendtanzgruppen keine Personalsorgen gibt.



Frohes Weihnachtsfest und guten Rutsch ins Jahr 2018 wünscht ...



**Bauelemente** **Fa. Gerold**

**REINHARDT**

**Fenster • Türen • Rollläden • Markisen • Wintergärten**  
**SANITÄR - HEIZUNG - KLIMA - SOLARTECHNIK**

Hauptstr. 65 • 99735 Großwechsungen • Tel. 03 63 35/42 50, Fax 4 25 24  
 Servicetelefon 01 72/5 10 49 66 • 01 72/3 61 04 31

## Amtsblatt der Gemeinde Werther

Trotzdem sind wir für jede Hilfe dankbar sei es als Trainer oder Betreuer und selbst als Büttenredner und Leitungsmitglied haben wir Stellen zu besetzen.

### Doch nun zur bevorstehenden Saison

Diese startet in diesem Jahr am Samstag, den 20. Januar 2018 mit dem Seniorenkarneval. Zu diesem Familiennachmittag, der um 15:00 Uhr mit Kaffee und Kuchen beginnt, sind auch alle die Gäste eingeladen, die sich nicht zu den Senioren zählen und keine unserer Abendveranstaltungen besuchen können.

Am darauffolgenden Sonntag, den 21.01.2018 können sich die Kinder beim Kinderkarneval ab 15:00 Uhr einige Ausschnitte unserer Darbietungen ansehen oder in ihren bunten Kostümen tanzen und mit uns sowie miteinander spielen.

Am 27. Januar sowie am 03. und 10. Februar eröffnet der Narrhallamarsch um 19:30 Uhr die Tore zum närrischen Treiben auf dem Großwechsunger Saal der „Gaststätte zur Linde“.

Die Eintrittskarten für alle Abendveranstaltungen sind ab Freitag, den 19. Januar, in der Zeit von 17:00 bis 18:00 Uhr erhältlich sowie jeweils freitags zur gleichen Zeit am gleichen Ort im Ortsteilbürgermeisterbüro Großwechsungen. Informationen hierzu erhalten Sie auch unter der Telefonnummer 0163/8269258.

### Termine des GCC:

- 20.01.2018: Seniorenkarneval, 15:00 Uhr Kaffeetafel und 16:00 Uhr Programmbeginn
- 21.01.2018: Kinderkarneval, 15:00 Uhr Einlass
- 27.01.2018: I. Abendveranstaltung, 19:30 Uhr Programmbeginn
- 03.02.2018: II. Abendveranstaltung, 19:30 Uhr Programmbeginn
- 10.02.2018: III. Abendveranstaltung, 19.30 Uhr Programmbeginn gez. F. Bischoff

Der Großwechsunger Carnevalclub wünscht frohe Weihnachten und einen guten Start in das kommende Jahr. Wir laden herzlich zu unseren Veranstaltungen ein.



**Wir wünschen allen Lesern ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2018.**

**Blumenladen  
Pusteblyume**  
 Inh. Ulrike Maegdefrau  
**Montag bis Samstag**  
 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
**Donnerstag und Freitag**  
 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
**Telefon 036335/38970**  
**Schulstraße 8 • 99735 Großwechsungen**



**LINDEN  
APOTHEKE**  
 Unsere kostenlose Telefonnummer:  
**08 00/0 05 33 28**  
 Montag - Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr  
 Sie BESTELLEN - wir liefern FREI HAUS.  
 Chr.-Petra Figulla • Telefon 03 63 34/5 33 28  
 99735 Wolkramshausen • Sondershäuser Str. 16



**Allgäu Karren**  
*Natürlich gute Produkte*  
**Allgäuer Spezialitäten:**  
*Käse von der Sennalpe, Kräutersalze, Molkeprodukte,  
 Hanfsamen, Chutneys und Pestos u. v. m.*  
**Neue Öffnungszeiten in Pützlingen am Hof**  
*ab sofort immer montags*  
 09:00 - 11:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr  
**Elke Steinbacher • Dorfstraße 36**  
**99735 Pützlingen • 0170-8352163**



# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Veranstaltungskalender der Gemeinde Werther

<b>02.12.2017</b>	Weihnachtsmarkt auf dem Feuerwehrplatz in Großwerther
<b>05.12.2017</b>	14.30 Uhr, Seniorenweihnachtsfeier Großwechungen in der Gaststätte „Zur Linde“
<b>07.12.2017</b>	14.00 Uhr, Seniorenweihnachtsfeier im „Haus des Volkes“ in Kleinwerther
<b>09.12.2017</b>	15.30 Uhr, Adventsmarkt „Rund um die Kirche“ in Pützingen
<b>09.12.2017</b>	15.00 Uhr, 4. Weihnachtsmarkt in Haferungen, auf dem Sportplatz
<b>09.12.2017</b>	15.00 Uhr, Weihnachtsmarkt im Hof des „Landhaus am Schlosspark“ in Kleinwerther
<b>13.12.2017</b>	14.30 Uhr, Seniorenweihnachtsfeier der Ortsteile Günzerode, Haferungen, Immenrode, Maudero und Pützingen in Günzerode – Gaststätte „Am Hagen“
<b>12.01.2018</b>	19.11 Uhr, Jubiläumsveranstaltung des GCV in Günzerode
<b>14.01.2018</b>	14.00 Uhr, Seniorenkarneval des WKV im „Haus des Volkes“ in Kleinwerther
<b>20.01.2018</b>	19.00 Uhr, Abendveranstaltung des WKV im „Haus des Volkes“ in Kleinwerther
<b>21.01.2018</b>	14.00 Uhr, Kinderkarneval des WKV im „Haus des Volkes“ in Kleinwerther
<b>27.01.2018</b>	19.00 Uhr, Abendveranstaltung des WKV im „Haus des Volkes“ in Kleinwerther
<b>28.01.2018</b>	14.00 Uhr, Seniorenkarneval des WKV im „Haus des Volkes“ in Kleinwerther
<b>02.02.2018</b>	20.00 Uhr, Jugendkarneval des WKV im „Haus des Volkes“ in Kleinwerther
<b>03.02.2018</b>	14.30 Uhr, Nachmittagskarneval des GCV in Günzerode für Senioren u. Jedermann
<b>03.02.2018</b>	19.00 Uhr, Abendveranstaltung des WKV im „Haus des Volkes“ in Kleinwerther
<b>04.02.2018</b>	15.00 Uhr, Kinderfasching in Günzerode
<b>09.02.2018</b>	20.00 Uhr, Weiberfastnacht in Günzerode
<b>09.02.2018</b>	20.00 Uhr, Weiberfasching des WKV im „Haus des Volkes“ in Kleinwerther
<b>10.02.2018</b>	19.11 Uhr, Abendveranstaltung des GCV zum Jubiläum in Günzerode
<b>10.02.2018</b>	20.00 Uhr, Abendveranstaltung des WKV im „Haus des Volkes“ in Kleinwerther

- Der **Kartenvorverkauf des GCV** für die Weiberfastnacht und Abendveranstaltung findet am 01.02.2018 von 18.00 bis 19.00 Uhr statt.
- Der **Kartenvorverkauf des WKV** ist immer sonntags von 17.00 bis 19.00 Uhr im „Haus des Volkes“.

Der Gemeinde liegen keine weiteren Veranstaltungsmeldungen/-anzeigen vor. Wir informieren gern, können dies aber nur, wenn Sie uns Ihre Termine und Daten auch zur Verfügung stellen.  
gez. Reinhardt, Redaktion

### Frohes Weihnachtsfest und guten Rutsch ins Jahr 2018 wünschen:



**Land-Waren-Haus**  
**Flarichsmühle**  
bei Großwechungen



**Tierbedarf**  
**Futter...Farben...**  
**Eisenwaren**  
**Naturkost**  
**Säfte...**  
**Saaten...**

99735 Flarichsmühle Tel. 03 63 35/4 07 97  
Di.-Fr. 13.00-18.30 • Sa. 9.00-14.00 • Mo. geschlossen

## Spedition und Containerservice

- Steffen Eckhardt -

- **Container-Bereitstellung**
- **Anlieferung v. Kies, Sand und Schotter**
- **Ausführung von Baggerarbeiten**
- **Durchführung von Abrissarbeiten**

**99759 SOLLSTEDT • Rosenweg 5**  
**Telefon 03 63 38/4 46 45 • Fax 4 46 62**  
**www.eckhardt-transporte.de**

## Amtsblatt der Gemeinde Werther

# Einladung zum Weihnachtskonzert der Chöre



Am **Freitag, dem 08.12.2017**, um 19.00 Uhr, lädt der Frauenchor „Nova Cantica“ Großwechsungen zum alljährlichen Weihnachtskonzert in die St. Peter & Paul Kirche in Großwechsungen ein.

Die Neuerung aus dem vergangenen Jahr, erstmals Gastchöre dazu einzuladen, hat den Sängerinnen und dem Publikum so sehr gefallen, dass

auch dieses Jahr wieder Chöre zum Weihnachtskonzert eingeladen werden. Welche? Das wird noch nicht verraten. Sicher ist auf jeden Fall, dass es uns auch dieses Jahr wieder gelingen wird, die Anwesenden für ein Stündchen aus dem Alltags-trubel zu entführen und in Weihnachtsstimmung zu versetzen. Susanne Schickschneit, Vors. Nova Cantica

<p>hoefer-bestattungen.de</p> <h2>HÖFER</h2> <p>P. Tobias Titulaer</p> <p>Bestattungen Trauerbegleitung</p> <p>03631-983320</p> <p>Käthe-Kollwitz-Straße 8 99734 Nordhausen</p>		<p>Wir wünschen allen, die um einen lieben Menschen trauern, dass Sie diese Weihnachtstage in einer guten und für Sie stimmigen Form gestalten und leben, frei von allen Konventionen.</p> <p>Wir wünschen Ihnen für das kommende Jahr, dass Sie Ihrem Leben Sinn und Richtung geben können, mit einem guten Gedenken in Ihrem Herzen.</p> <p>P. Tobias Titulaer im Namen des HÖFER Teams</p>
---	--	---



# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Wieder Adventskalender in Großwechungen

In Großwechungen gibt es auch in diesem Jahr wieder einen „begehbaren“ Adventskalender. Viele Vereine und Unternehmen werden die Weihnachtszeit abwechslungsreich und spannend für unsere Kinder gestalten.

Eröffnet wird der Adventskalender am **Samstag, dem 02.12.2017**, während des Weihnachtsmarktes. Danach werden die Türchen jeweils an den Wochentagen, also montags bis freitags, geöffnet.

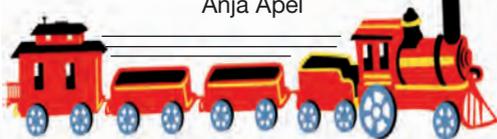
Das nächste Türchen öffnet am **Dienstag, dem 05.12.2017** und das letzte Türchen öffnen wir am **Freitag, dem 22.12.2017**.

Treffpunkt für alle ist **IMMER** der Plan in Großwechungen und **IMMER** zur selben Zeit, nämlich 17 Uhr. Erst von dort aus geht es zu den Gastgebern!

*„Erst wenn Weihnachten im Herzen ist, liegt Weihnachten auch in der Luft.“*

- William Turner Ellis -

OT-Bürgermeisterin Großwechungen  
Anja Apel



Ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2018 wünscht das ...

### ERGO Generalagentur

Roberto Jipp - Versicherungsfachmann (BWW)

Landgrabenstr. 12  
99734 Nordhausen  
Tel. (03631)902156

Bahnhofstraße 20  
99752 Bleicherode  
Tel. (036338)42505

Mail: roberto.jipp@ergo.de  
Netz: www.roberto.jipp.ergo.de

Unsere starken Marken:



## Liebe Großwechsunger!

Der französische Schriftsteller und Philosoph Jean-Paul Sartre hat einmal gesagt: „Vielleicht gibt es schönere Zeiten – aber diese ist unsere.“ In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Familien sowie allen, die sich unserem Ort und den in ihm lebenden Menschen verbunden fühlen, ein gesegnetes, friedvolles und besinnliches Weihnachtsfest sowie erholsame Feiertage. Mögen im neuen Jahr 2018 persönliches Wohlergehen, Glück, Erfolg und Gesundheit Ihre ständigen Begleiter sein.

Das Weihnachtsfest und den Jahreswechsel möchte ich auch zum Anlass nehmen, um all denen zu danken, die daran mitgearbeitet haben, den Ort Großwechungen lebens- und vor allem liebenswert zu gestalten. Vor uns liegt nun ein weiteres Jahr mit vielen Hoffnungen, Wünschen und guten Vorsätzen.

*Markt und Straßen stehn verlassen,  
Still erleuchtet jedes Haus,  
Sinnend geh' ich durch die Gassen,  
Alles sieht so festlich aus.*

*An den Fenstern haben Frauen  
Buntes Spielzeug fromm geschmückt,  
Tausend Kindlein stehn und schauen,  
Sind so wunderstill beglückt.*

*Und ich wand're aus den Mauern  
Bis hinaus in's freie Feld,  
Hehres Glänzen, heil'ges Schauern!  
Wie so weit und still die Welt!*

*Sterne hoch die Kreise schlingen,  
Aus des Schnees Einsamkeit  
Steigt's wie wunderbares Singen –  
O du gnadenreiche Zeit!  
(Joseph von Eichendorff)*

Ihre Ortsteilbürgermeisterin Anja Apel

Internetadresse der Gemeinde:  
**www.werther.de**

Die Gewerbetreibenden wünschen allen Lesern ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2018.

**Ihr Partner für Renovierungsarbeiten und Neubau!**



- Maurer- und Putzarbeiten
- Beton- und Estricharbeiten
- Vollwärmeschutz
- Fachwerkaufbauten
- Trockenbauarbeiten

99755 ELLRICH • Heimstraße 20a  
Tel. (03 63 32) 2 02 76 • Fax (03 63 32) 2 03 97

## Kosmetikstudio

Beauty & Wellness

**Katrin Droste**  
Kosmetik und Fußpflege

- im Salon Beate, Pelzgasse 7, 99735 Großwechungen
- im Kosmetikstudio Harzblick 7, 99735 Werther

**Mobil: 01 52/55 27 46 30**



**BÄCKEREI**  
*Schürmer*

Gumpe 8 • 99735 Werther

Tel. 0 36 31/97 23 59 • Funk 01 77/8 97 23 59

Wir fertigen für Sie Brötchen, Brot, Kuchen und Torten nach telefonischer **VORBESTELLUNG**.

## Torsten Benth

- Sachverständiger für Bauschäden und Baumängel
- akkreditierter u. zertifizierter Gutachter der Bauschule Erfurt



**VS Holzbau GmbH**

99735 Werther/Immenrode • Bergstraße 19

Tel. 03 63 35/3 88 62 • Fax 03 63 35/3 88 53  
Mobil 0160/97 787 047 • vsholzbau@t-online.de  
Bürozeiten samstags von 8 bis 16, montags von 7 bis 10 Uhr und nach Vereinbarung



99735 Mauderode  
Dorfstraße 6a

Tel. 03 63 32/2 05 24

Fax 03 63 32/2 17 67

- Bausanierung
- Fliesenlegearbeiten
- Maurerarbeiten
- Plattenlegearbeiten
- Betonarbeiten
- Gerüst- u. Holzbau

Registriert als Fachbetrieb für ASBESTSANIERUNG

## Bestattungshaus Robert Baumgarten

Inh. Bernd Baumgarten

Erd-, Feuer-, See- und Friedwaldbestattungen  
Bestattungsvorsorge

Hallesche Straße 61  
99734 Nordhausen

Tel. 0 36 31/60 06 09

Fax 0 36 31/60 06 10



## Zeit über 120 Jahren Maßschneiderei Felke

Inh. Karola Jacobi  
Damenschneidermeisterin

Wir fertigen nach Ihren Wünschen

- Maßbekleidung für Damen und Herren
- Änderungen aller Art, Lederreparaturen,
- Näherei, Dekorationen und Wäsche



Menschen lernen ... Hunde zu verstehen  
**Hundeschule Helmetal**

*H-H*



99735 Werther

Parkweg

Tel.: 03631/479843

Mobil: 0175/8438445

Mobil: 0152/22597644

www.hundeschule-h-h.de

E-Mail: hundeschule-h-h@gmx.de

Kranichstr. 8 (Eingang Blasikirchplatz), 99734 Ndh.,  
Tel./Fax 0 36 31/98 42 04 • privat 03 63 32/7 06 59



## Amtsblatt der Gemeinde Werther

# Auf zum Weihnachtsmarkt im „Landhaus am Schlosspark“ Kleinwerther

Am **09.12.2017, ab 15.00 Uhr**, findet im Hof des „Landhauses am Schlosspark“ in der Thomas-Müntzer-Siedlung 4 in Werther, ein Weihnachtsmarkt statt.

Wir haben einige Aussteller organisieren können ... lassen Sie sich überraschen! Es wird einen großen Kinderbekleidungs- und Spielzeugbasar geben und auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Zum Programm gehören weiterhin um 15.00 Uhr die offizielle Eröffnung durch Frau Lücke, um 16.00 Uhr ein Ständchen des MGV Werther/Sundhausen und um 17.00 Uhr Besuch des Weihnachtsmanns. Auch wird es ein Kinderprogramm und eine Tombola geben.

**Wir freuen uns auf viele große und kleine Besucher aus Nah und Fern!**



 *Landhaus*  
am Schlosspark

**Ein Zuhause für Senioren  
im Herzen der Natur:**



Hauttiere sind bei uns willkommen!



**Landhaus am Schlosspark - Seniorenpflegeheim**

**Vollstationäre Pflege • Kurzzeitpflege • Verhinderungspflege  
Demenzbetreuung mit eigenem Garten • öffentliches Café**

**Sprechen Sie uns an:** Leitungsteam **Tanja Lücke** u. **Christine Kleinecke**  
99735 Werther, Thomas-Müntzer-Siedlung 4, Telefon (03631) 65129-0  
Fax (03631) 65129-16, E-Mail: [info@im-herzen-der-natur.de](mailto:info@im-herzen-der-natur.de)



**Wir wünschen ein fröhliches Weihnachtsfest und ein schönes neues Jahr.**

## Amtsblatt der Gemeinde Werther

### Informationen aus der ländlichen Begegnungsstätte der Gem. Werther

#### Termine Dezember

- Yoga wieder dienstags 15.00 Uhr
- Am 6.12.2017 um 15.00 laden wir zum gemütlichen Nikolauskaffee ein.

#### NEUIGKEITEN

Leider steht die Seniorenbeauftragte Frau Carmen Hohberg nicht mehr zur Verfügung. Wir möchten uns für ihr Engagement bedanken und bedauern es sehr, die Stelle nicht so schnell wieder besetzen zu können.

Bedanken möchten wir uns auch bei allen Spendern für die Begegnungsstätte, die uns mit Büchern, Gläsern und Geschirr sowie Mobiliar bedachten.

*Allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde wünschen wir eine besinnliche Adventzeit und eine friedvolle Weihnacht und freuen uns auf ein Wiedersehen in der Begegnungsstätte zu einer unserer Angebote.*

*Ihre Landfrau der Gemeinde Werther M. Bierbach*



### Von Großen und Kleinen ...

Steffen geht lässig mit einer Zigarette im Mund über die Straße. Da kommt die Nachbarin und fragt: „Wissen deine Eltern eigentlich, dass du schon rauchst?“ „Weiß ihr Mann denn, dass Sie auf der Straße fremde Männer anquatschen?“

Der Vater ruft seine fünfzehnjährige Tochter zu sich und hält ihr die neueste Telefonrechnung über 160 Euro unter die Nase und sagt: „Und nun sag bloß noch einmal, dass Du Kontaktschwierigkeiten hast!“



Ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch wünschen Ihnen:

**Steffen Kabelitz** **Allianz** 

Generalvertretung  
Allianz Versicherungs-Aktiengesellschaft

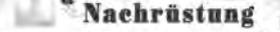
Bochumer Straße 157  
99734 NORDHAUSEN  
Tel. 0 36 31/98 20 48  
Fax 0 36 31/47 28 30  
Handy 0151/14718428

Privat:  
Bachstraße 3  
99735 WERTHER  
Tel. 0 36 31/60 32 34

#### BÜROZEITEN:

Mo.-Do. 9-12.00 Uhr • Di./Do. 14-18.00 Uhr  
Fr. 10-13.00 Uhr u. nach Terminvereinbarung

### Klein- Klär- Anlagen

SBR **Neubau**  Beratung  
Festbett **& Nachrüstung** Angebote  
Wirbelbett  Fachplanung  
Filtergraben  Begutachtung  
Pflanzenklärbett usw.  Bauüberwachung

#### AQUA-PLANING TH

99735 Nohra - Sondershäuser Str. 15  
036334 - 59812 / 0171 - 5264643 / aquaplaning@t-online.de



Neue Mühle 68  
99735 Kleinwechungen  
- direkt an der B 243 -  
Telefon (03 63 35) 3 15  
Fax (03 63 35) 38 99 46

- Thüringer Hausschlachter-Spezialitäten
- Futtermittel, Tierbedarf und Zubehör
- Erden und Dünger
- Grilltag an jedem Donnerstag

Mo.-Fr. 9-18 Uhr und Sa. 8-12 Uhr  
Jeden Mo., Mi. und Fr. Schlachttag ab 14 Uhr



## Amtsblatt der Gemeinde Werther

### Einladung zur Seniorenweihnachtsfeier in Großwechsungen



Die Seniorenweihnachtsfeier im Ortsteil Großwechsungen findet in diesem Jahr am **Dienstag, dem 05.12.2017** um 14.30 Uhr in der Gaststätte „Zur Linde“ statt.

Auch in diesem Jahr haben wir wieder ein buntes Programm zusammengestellt, um Sie in eine wunderbar weihnachtliche Stimmung zu versetzen.

Ich freue mich auf gemütliche und besinnliche Stunden mit Ihnen und grüße Sie herzlich!

Ihre Anja Apel, Ortsteilbürgermeisterin

*Wir empfehlen ... einen  
Partyschmaus für ca. 10 Gäste*



### Schnitzel- & Steakkreationen

*bestehend aus: zum Angebotspreis von 80 Euro*

5 x Schweineschnitzel mit Würzfleisch und Reibekäse überbacken  
 5 x Schweinesteak mit Würzfleisch und Reibekäse überbacken  
 5 x Hähnchenbrust Hawaii mit Ananas & Chesterkäse überbacken  
 5 x Kasseler-Steak mit Tomate, Röstzwiebel & Bärlauchkäse überb.  
 ... dazu reichen wir Ihnen einen Misch- und einen Bohnensalat  
 sowie ein Körbchen mit verschiedenen Baquettestücken

Gasthaus & Partyservice „Zum Dorfkrug“ Werther, Tel. (03631) 6383097 u. 0160/97992087

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2018.



### EINLADUNG

#### Weihnachtsfeier für Senioren des Ortsteiles Werther

Die diesjährige Seniorenweihnachtsfeier in Werther findet am **Donnerstag, dem 7. Dezember 2017, um 14.00 Uhr** in der Gaststätte „Haus des Volkes“ statt.

Mit weihnachtlicher Musik wollen wir uns auf die Adventszeit einstimmen. Dafür ist zuständig, wie in den letzten Jahren, die Band „freitags“. Über ein weihnachtliches Programm unserer Grundschule Werther dürfen wir uns schon jetzt freuen. Neben Kaffee und Kuchen wird auch der Chorgesang nicht zu kurz kommen. Dafür wird traditionell die Chorgemeinschaft Werther/Sundhausen sorgen.

*Mit großer Vorfreude auf die bevorstehende Veranstaltung verbleibe ich mit vielen herzlichen Grüßen Ihr  
Ortsteilbürgermeister  
Bernd Helbing.*



# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Einladung zur Seniorenweihnachtsfeier nach Günzerode



Wie auch in den vergangenen Jahren, findet für die Seniorinnen und Senioren der Ortsteile **Haferrungen, Günzerode, Immenrode, Mauderode und Pützingen** die zentrale Weihnachtsfeier auf dem Saal der Gaststätte „Am Hagen“ in Günzerode statt.

Wir laden herzlich für **Mittwoch, den 13. Dezember 2017, ab 14.30 Uhr** ein.

Bitte melden Sie sich bis zum **08.12.2017** bei Ihren Ortsteilbürgermeistern oder bei Frau Hennecke, Tel. 0 36 31/43 37 22, in der Gemeindeverwaltung an. Die Günzeröder können sich direkt in der Gaststätte „Am Hagen“ anmelden.

Alle Infos, wie z. B. die Busabfahrtszeiten zur Weihnachtsfeier, erhalten Sie von Ihren Ortsteilbürgermeistern.

gez. Hennecke

Ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch wünschen Ihnen:

<b>WIEGAND</b>	<b>WBS</b>
<b>Bau- und Sanierungs GmbH</b>	
<b>Maurer- und Betonarbeiten</b> <b>Putz- und Dämmarbeiten</b> <b>Ausbau und Sanierung</b>	
Hollandstraße 1, 99735 Großwechungen Tel.: 036335/ 40 372	
<a href="mailto:wiegandbausan@t-online.de">wiegandbausan@t-online.de</a>	

## Weihnachtsgruß

*Kerzenschein und Tannenduft,  
rote Backen, kalte Luft.  
Glockenläuten, Kinderlachen,  
Äpfel, Wein und süße Sachen.  
Das Christkind ist schon  
nicht mehr weit,  
es beschert uns eine glückliche Zeit.  
Lasst uns freuen und besinnlich sein,  
der Zauber der Weihnacht  
macht uns alle wieder klein.  
(Verfasser unbekannt)*



Ich wünsche allen Kleinwechsungern und Kleinwechsungerninnen eine schöne Adventszeit und ein besinnliches Weihnachtsfest im Kreis von Familie und Freunden.

**Ihre Antje Fischer**  
Ortsteilbürgermeisterin Kleinwechungen

	<b>SCHMIEDE</b> <b>BAUSCHLOSSEREI</b> <b>Metallbau Göx GbR</b>	
<b>Bauschlosserei • Kunstschmiede • Hufschmiede</b> <b>Leichter Stahlbau • Zaunbau</b> <b>Tore, Türen, Gitter • Schlüsseldienst</b> <b>Harald Göx</b> Schmiedemeister		
99735 Großwerther-Nordhausen, Dorfstraße 16 Telefon und Fax 0 36 31/60 34 24		

<b>Bestattungsinstitut</b> <b>Torsten Engelhardt</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erd-, Feuer-, See-, Friedwald-, Diamant und Brillantbestattung</li> <li>• Vorsorge zu Lebzeiten</li> <li>• kostenlose Hausbesuche</li> <li>• Wir erledigen gerne alle Formalitäten für Sie!</li> <li>• 24 Stunden Rufbereitschaft</li> </ul>	Am Burgberg 9a 99755 Ellrich Telefon (03 63 32) 2 06 50  Filiale Nordhausen Altendorf 12 Telefon (0 36 31) 9 79 65 87





# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Kirchliche Nachrichten aus dem Pfarrbereich Großwechungen/Werther

<b>Gottesdienste</b>			
02.12./14.00 Uhr	Adventskonzert in Großwerther zum Adventsmarkt/Kirche	30.12./17.15 Uhr	Andacht mit Abendmahl in Großwechungen (Pfarrhaus)
02.12./16.30 Uhr	Gottesdienst in Günzerode (Stephanus-Haus)	01.01./11.00 Uhr	Andacht mit Abendmahl in Kleinwerther (Landhaus für Senioren)
03.12./09.30 Uhr	Gottesdienst in Kleinwerther (Landhaus für Senioren)	01.01./16.00 Uhr	Andacht mit Abendmahl in Großwerther (Pfarrhaus)
03.12./14.00 Uhr	Gottesdienst in Haferungen (bei Fam. Wilhelm)	01.01./17.00 Uhr	Andacht in Kleinwechungen (Pfarrhaus)
07.12./10.00 Uhr	Andacht im Stephanushaus, Günzerode	01.01./18.00 Uhr	Andacht in Immenrode/Kirche
08.12./19.00 Uhr	Adventskonzert in der Kirche Großwechungen		
09.12./15.30 Uhr	Weihnachtsliedersingen zum Adventsmarkt in Kleinwechungen (Feuerwehr)		
10.12./09.30 Uhr	Großwechungen (GR)		
10.12./11.00 Uhr	Kleinwechungen (Kirche)		
10.12./14.00 Uhr	Adventskonzert der Chöre in Hesserode		
14.12./10.00 Uhr	Andacht im Stephanushaus Günzerode		
17.12.2017	Keine Gottesdienste im Pfarrbereich. Bitte nutzen sie die Angebote der umliegenden Gemeinden.		
21.12./10.00 Uhr	Andacht im Stephanushaus, Günzerode		
24.12./14.00 Uhr	Christvesper in Immenrode (Kirche)		
	<b>Christvesper mit Krippenspiel in ...</b>		
24.12./15.00 Uhr	Haferungen (Kirche)		
24.12./16.00 Uhr	Günzerode (Kirche)		
24.12./16.00 Uhr	Kleinwerther (Kirche)		
24.12./17.00 Uhr	Kleinwechungen (Kirche)		
24.12./17.00 Uhr	Großwechungen (Kirche)		
24.12./18.00 Uhr	Großwerther (Kirche)		
25.12./09.30 Uhr	Weihnachtsgottesdienst in Großwechungen		
30.12./15.00 Uhr	Andacht mit Abendmahl in Haferungen (Fam. Wilhelm)		
30.12./16.00 Uhr	Andacht mit Abendmahl in Günzerode (Stephanushaus)		

## Kirchliche Angebote für Klein und Groß

- **Kinderstunde:** Dienstags, 14-tägig, im Pfarrhaus Großwechungen (16-18.00 Uhr)
- **Vorkonfirmandenstunde:** keine Vorkonfirmandenstunde, aber Krippenspielproben
- **Konfirmandenstunde:** (immer am Dienstag um 18.00 Uhr im Pfarrhaus Großwechungen; nicht in den Ferien): 05.12.; 12.12.; 19.12. (Schrottwichel-Abend)
- **Singkreis Enjoy** mit neuen christlichen Songs und gemeinsamem Abendessen: am 12.12. um 19.30 Uhr im Pfarrhaus Großwerther
- **Handarbeitstreff** im Pfarrhaus Großwerther am 07.12. Infos: Silke Titze, tel. 03631 (901764)

## Kirchenkaffee

01.12./14.00 Uhr	Kleinwerther (Gaststätte „Haus des Volkes“)
05.12./14.00 Uhr	Kleinwechungen (DGH)
07.12./15.00 Uhr	Immenrode (Fam. Bischoff)
12.12./14.00 Uhr	Günzerode (mit Hochstedt; im Dorfgemeinschaftshaus)
13.12./14.00 Uhr	Großwerther (Pfarrhaus)
14.12./14.00 Uhr	Haferungen
15.12./15.00 Uhr	Großwechungen (Pfarrhaus)

gez. J. Lenz, Gemeindepfarrer

A romantic couple is shown in profile, looking at each other. The man is on the left, wearing a red and black checkered shirt. The woman is on the right, wearing a blue and white patterned sweater. They are surrounded by warm, glowing string lights, suggesting a Christmas or winter theme. The background is softly blurred, showing more lights and a hint of a decorated space.

**„Du bist mein schönstes  
Weihnachtsgeschenk!“**

**Theaterabend für zwei:  
schon ab 36 Euro\***

Karten und Gutscheine in attraktiver  
Geschenkverpackung ab sofort  
an der Theaterkasse erhältlich

**TNLOS!**

THEATER NORDHAUSEN  
LOH-ORCHESTER SONDRERSHAUSEN

\* Preisbeispiel für ein Schauspiel in Platzgruppe II

# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Der Bürgermeister gratuliert zum Geburtstag am ...

- 01.12. Helga Fricke in Großwechsung. zum 70.
- 02.12. Elli Bauer in Großwechsungen zum 95.
- 08.12. Karl-Heinz Meyer in Kleinwechsung. zum 70.
- 09.12. Liselotte Werner in Kleinwechsung. zum 85.
- 14.12. Anni Hökelmann in Werther zum 92.
- 14.12. Walter Schulze in Großwechsung. zum 70.
- 15.12. Anni Spieß in Günzerode zum 91.
- 16.12. Waltraud Husung in Großwechs. zum 75.
- 17.12. Hanna Kotte in Großwechsung. zum 80.
- 18.12. Monika Walter in Kleinwechsung. zum 70.
- 19.12. Annemarie Heise in Werther zum 90.
- 22.12. Sonja Birkhofer in Werther zum 90.
- 24.12. Horst Jödecke in Pützlingen zum 70.
- 29.12. Erna Kroneberg in Haferungen zum 93.



Wir wünschen allen Lesern einen guten Start in 2018!

AUTO ZENTRUM PRENGEL
JUNG- UND GEBRAUCHTWAGEN AKTIONSWOCHEN!
REDUZIERTER AKTIONSPREISE!

TOP-AUSWAHL • MEISTERGEPRÜFTE QUALITÄT • STARKE MARKEN

<b>25x VERSCH. HERSTELLER z.B.</b>	<b>78x HYUNDAI z.B.</b>	<b>MITSUBISHI Service-Vertragspartner seit über 25 Jahren!</b>
<b>OPEL Zafira 1.8 Elegance</b> Klimaanlage, Tempomat, el. Fensterheber, ZV + FB, LM-Felgen, uvm., EZ: 07/2013, 38tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 12.440,- €</b>	<b>iX20 1.4 Elegance</b> Klima, 6xAirbags, Radio/CD, el. FH el. Außensp., Alarmanlage, ZV m. FB, Bordcomputer, uvm., EZ: 10/2013; 39tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 9.980,- €</b>	<b>28x MITSUBISHI z.B.</b> <b>ASX 1.8 DiD 2WD Elegance</b> Klimaautomatik, 6xAirbags, Tempomat, Scheibentönung, Start/Stopp System, LM-Felgen, uvm., EZ: 02.2012; 46tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 11.980,- €</b>
<b>SKODA YETI 1.2 TSI Dynamic</b> Klima, Radio/CD, Sitzheizung, el.Fensterheber, Nebelscheinwerfer, 6 Gang, uvm., EZ: 07/2013, 30tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 12.640,- €</b>	<b>i20 1.4 Crdi ECO Comfort</b> Klima, 6xAirbags, ZV/FB, el. ASP, Alufelgen, el. FH, Alarmanlage, Bordcomputer, uvm. EZ: 02/2012, 56tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 6.850,- €</b>	<b>26x MAZDA z.B.</b> <b>CX5 2.0 4WD Centerline</b> Klimaautomatik, LM-Felgen, Tempomat, XENON, Sitzheizung, Scheibentönung, uvm. EZ: 06/2013, 53tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 18.980,- €</b>
<b>VW TS 2.0Tdi 9Sitzer LRS</b> Klima, Zusatzheizung, ZV/FB, Radio/CD, el. Fensterheber, el. Außenspiegel, uvm., EZ: 06/2015, 72tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 18.980,- €</b>	<b>130 CW 1.4 CW Elegance</b> Klima, 6xAirbags, Radio/CD, LM-Felgen, el. Fensterheber, uvm., EZ: 10/2012, 23tkm <b>Aktionspreis jetzt: nur 8.750,-€</b>	

ANKAUFZENTRUM: WIR KAUFEN IHR AUTO ZU FAIREN PREISEN!

Irrtümer und Zwischenverkauf vorbehalten. Abbildungen zeigen z.T. Sonderausstattungen. Alle Preise inkl. 19% MwSt. Limitierte Aktionspreise.

AUTO-ZENTRUM-PRENGEL Gewerbegebiet/Am Mühlweg • 99735 Werther/NDH  
Tel. (0 36 31) 6 11 70 • [www.auto-zentrum-prenzel.de](http://www.auto-zentrum-prenzel.de)

--	--	--	--	--	--

Wir wünschen ein fröhliches Weihnachtsfest und ein schönes neues Jahr.

